

KARTA PRZEDMIOTU

Cykl kształcenia od roku akademickiego: 2022/2023

- **Dane podstawowe**

<u>Nazwa przedmiotu</u>	<u>Korekta</u>
<u>Nazwa przedmiotu w języku angielskim</u>	<u>Proof-reading</u>
<u>Kierunek studiów</u>	<u>edytorstwo</u>
<u>Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)</u>	<u>I</u>
<u>Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)</u>	<u>stacjonarne</u>
<u>Dyscyplina</u>	<u>literaturoznawstwo</u>
<u>Język wykładowy</u>	<u>j. polski</u>

<u>Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna</u>	<u>mgr Magdalena Byrska</u>
--	-----------------------------

<u>Forma zajęć (katalog zamknięty ze słownika)</u>	<u>Liczba godzin</u>	<u>semestr</u>	<u>Punkty ECTS</u>
<u>wykład</u>			3
<u>konwersatorium</u>			
<u>ćwiczenia</u>			
<u>laboratorium</u>			
<u>warsztaty</u>	30	II	
<u>seminarium</u>			
<u>proseminarium</u>			
<u>lektorat</u>			
<u>praktyki</u>			
<u>zajęcia terenowe</u>			
<u>pracownia dyplomowa</u>			
<u>translatorium</u>			
<u>wizyta studyjna</u>			

<u>Wymagania wstępne</u>	=
--------------------------	---

- **Cele kształcenia dla przedmiotu**

<u>C1 – zapoznanie z przebiegiem procesu wydawniczego, zasadami pracy wydawnictwa i obowiązkami jego pracowników</u>
<u>C2 – nauka znaków korektorskich oraz wykonywania za ich pomocą korekty</u>
<u>C3 – nauka nanoszenia korekty w pliku PDF</u>

- **Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych**

<u>Symbol</u>	<u>Opis efektu przedmiotowego</u>	<u>Odniesienie do efektu kierunkowego</u>
	<u>WIEDZA</u>	

<u>W_01</u>	<u>Student ma wiedzę na temat etapów procesu wydawniczego oraz konwencji i standardów redakcyjnych stosowanych w publikacjach polskojęzycznych.</u>	<u>K_W11</u>
<u>UMIEJĘTNOŚCI</u>		
<u>U_01</u>	<u>Student samodzielnie planuje i realizuje podstawowe prace redakcyjne, których celem jest przygotowanie wydania typowej książki.</u>	<u>K_U08</u>

- **Opis przedmiotu/ treści programowe**

<p><u>Charakterystyka etapów procesu wydawniczego. Struktura i zasady pracy wydawnictw. Obowiązki pracowników wydawnictwa (głównie redaktor: prowadzący, merytoryczny, techniczny; składacz, korektor). Obieg pracy w wydawnictwie (podstawowe terminy: komputeropis autorski, podstawa wydawnicza, arkusz wydawniczy; podstawowe dokumenty: plan wydawniczy, karta książki; numer ISBN; egzemplarze: sygnałowe, żelazny, redakcyjne, obowiązkowe, autorskie, promocyjne). Znaki korektorskie (zastosowanie praktyczne w trakcie korekty fragmentów tekstów). Nanoszenie korekty w pliku PDF. Błędy łamania w obrębie akapitu i strony.</u></p>

- **Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się**

<u>Symbol efektu</u>	<u>Metody dydaktyczne</u> <i>(lista wyboru)</i>	<u>Metody weryfikacji</u> <i>(lista wyboru)</i>	<u>Sposoby dokumentacji</u> <i>(lista wyboru)</i>
<u>WIEDZA</u>			
<u>W_01</u>	<u>wykład konwersatoryjny</u>	<u>zaliczenie pisemne</u>	<u>ocenione zaliczenie pisemne</u>
<u>UMIEJĘTNOŚCI</u>			
<u>U_01</u>	<u>ćwiczenia praktyczne</u>	<u>sprawdzenie umiejętności praktycznych</u>	<u>ocenione pisemne ćwiczenie redakcyjne</u>

- **Kryteria oceny, uwagi...**

70% – prace pisemne (zaliczenia i ćwiczenia redakcyjne),

10% – przygotowanie do zajęć i aktywność,

20% – obecność na zajęciach.

Przygotowanie do zajęć obejmuje m.in. systematyczne i terminowe wykonywanie zleconych zadań domowych (ćwiczenia redakcyjne, adiustacja tekstu itp.), przy czym minimum jedno zadanie podlega ocenie. W przypadku usprawiedliwionej niedyspozycji lub nieobecności na zajęciach zadania domowe i zaliczenia pisemne mogą być uzupełnione bądź poprawione w terminie i formie określonych przez prowadzącego.

- **Obciążenie pracą studenta**

<u>Forma aktywności studenta</u>	<u>Liczba godzin</u>
<u>Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem</u>	<u>30</u>
<u>Liczba godzin indywidualnej pracy studenta</u>	<u>60</u>

- **Literatura**

<u>Literatura podstawowa</u>
<u>Normy polskie</u>
<u>A. Wolański, <i>Edycja tekstów. Praktyczny poradnik. Książka, prasa, www</i>, Warszawa 2008.</u>
<u>R. Chwałowski, <i>Typografia typowej książki</i>, Gliwice 2001.</u>
<u>Literatura uzupełniająca</u>
<u><i>Encyklopedia wiedzy o książce</i>, red. A. Birkenmajer et al., Wrocław 1971.</u>
<u>B. Osuchowska, <i>Poradnik autora, tłumacza i redaktora</i>, Warszawa 2005.</u>